



Bruxelles, 12.9.2023  
COM(2023) 521 final

ANNEX

## **ALLEGATO**

**della**

**Raccomandazione di decisione del Consiglio**

**che approva la conclusione, da parte della Commissione europea, dell'accordo tra la Comunità europea dell'energia atomica (Euratom) e l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana (KEDO)**

## ALLEGATO

### **ACCORDO TRA LA COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA E L'ORGANIZZAZIONE PER LO SVILUPPO ENERGETICO DELLA PENISOLA COREANA**

LA COMUNITÀ EUROPEA DELL'ENERGIA ATOMICA,

in appresso denominata "la Comunità", e

L'ORGANIZZAZIONE PER LO SVILUPPO ENERGETICO DELLA PENISOLA  
COREANA,

in appresso denominata "KEDO",

considerando quanto segue:

1. La KEDO è stata istituita in virtù dell'accordo relativo alla creazione dell'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana, del 9 marzo 1995, come modificato il 19 settembre 1997, tra i governi della Repubblica di Corea, del Giappone e degli Stati Uniti d'America.
2. Il quinto accordo concluso tra la Comunità e la KEDO è giunto a termine il 31 maggio 2021.
3. Dopo la decisione di porre fine al progetto della KEDO relativo ai reattori nucleari ad acqua leggera e la decisione, adottata nel 2007, di ridurre drasticamente il personale e i locali adibiti allo svolgimento delle funzioni del segretariato, nel 2021 il comitato esecutivo della KEDO ha deciso di mantenere l'Organizzazione oltre il 31 maggio 2021.
4. Sia la Comunità che la KEDO hanno manifestato la volontà di proseguire la cooperazione con l'obiettivo di dare attuazione alla cessazione del progetto relativo ai reattori nucleari ad acqua leggera e a un ordinato scioglimento della KEDO,

HANNO CONVENUTO QUANTO SEGUE:

#### *Articolo 1*

##### *Applicazione delle disposizioni dell'accordo precedente*

Salvo indicazioni contrarie contenute in uno degli articoli qui di seguito, le disposizioni dell'accordo precedente tra la Comunità e la KEDO, giunto a termine il 31 maggio 2021, restano in vigore nel quadro del presente accordo.

#### *Articolo 2*

##### *Contributo della Comunità*

Il presente accordo non prevede alcun contributo finanziario da parte della Comunità al bilancio della KEDO.

### *Articolo 3*

#### *Durata*

Il presente accordo giunge a termine il 31 maggio 2022. Esso viene automaticamente rinnovato di anno in anno, a meno che una delle parti non comunichi all'altra, per iscritto, l'intenzione di recedere dall'accordo almeno un mese prima della data della sua cessazione. L'accordo può anche essere revocato con effetto immediato nel caso in cui uno degli altri membri attualmente rappresentati nel comitato esecutivo si ritiri dalla KEDO. Il presente accordo non sarà prorogato oltre il 31 maggio 2024.

### *Articolo 4*

#### *Entrata in vigore*

Il presente accordo entra in vigore all'atto della firma da parte della Comunità e della KEDO e ha effetto retroattivo a decorrere dal 1° giugno 2021.

Fatto a Bruxelles, ..... addì..... 2023, in due originali

Per la Comunità europea dell'energia atomica

Fatto a New York, ..... addì..... 2023, in due originali

Per l'Organizzazione per lo sviluppo energetico della penisola coreana